

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

27 AVRIL 1970.

BUDGET du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1970.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. PERSOONS.

TITRE I. DEPENSES ORDINAIRES.

Section I.

Ministère des travaux publics proprement dit.

CHAPITRE I. DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 2. Achat de biens non durables et de services (p. 12).

Art. 12.31 (*nouveau*).

Insérer un article 12.31 (*nouveau*) libellé comme suit (p. 3) :

« *Frais de fonctionnement d'une commission à créer pour présenter la justification économique des principales options du plan quinquennal : 100 000 francs.* »

JUSTIFICATION.

Le Ministre ayant bien voulu accepter que le plan quinquennal soit discuté en Commission des Travaux publics après le vote du budget, il convient qu'une telle discussion, à partir de 1971 en tout cas, soit fondée sur une connaissance des problèmes économiques et sociaux auxquels le plan quinquennal s'efforce de répondre.

Il faut, à l'instar d'autres pays, introduire une méthode de calcul établissant une relation entre le coût des grands ouvrages et le rendement économique attendu de leur réalisation. Il faut aussi qu'une même méthode de calcul soit appliquée aux investissements publics autres que ceux des Travaux publics.

A cet effet, le Bureau de Programmation économique et sociale doit jouer le rôle de coordination qui lui revient.

Voir :

4-XVI (1969-1970) :

— N° 1 : Budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

27 APRIL 1970.

BEGROTING van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1970.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER PERSOONS.

TITEL I. GEWONE UITGAVEN.

Sectie I.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

EERSTE HOOFDSTUK. CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (blz. 13).

Art. 12.31 (*nieuw*).

Een artikel 12.31 (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt (blz. 3) :

« *Werkingskosten in verband met een op te richten commissie, belast met het voorstellen van de economische verantwoording van de voornaamste punten van het vijfjarenplan : 100 000 frank.* »

VERANTWOORDING.

Daar de Minister zich bereid verklaard heeft voor de bespreking van het vijfjarenplan in de Commissie voor de Openbare Werken na de goedkeuring van de begroting, dient een dergelijke bespreking, in elk geval vanaf 1971, te steunen op een kennis van de economische en sociale problemen waarvoor het vijfjarenplan een oplossing poogt te vinden.

Naar het voorbeeld van hetgeen in andere landen gebeurt, dient een berekeningsmethode opgesteld te worden, die de verhouding weergeeft tussen de kostprijs van de grote werken en het economisch rendement dat van de uitvoering van die werken verwacht mag worden. Een zelfde berekeningsmethode dient eveneens toegepast te worden op de niet tot Openbare Werken behorende overheidsinvesteringen.

Daarbij dient het Bureau voor Economische en Sociale Programmatie zijn coördinerende rol te spelen.

Zie :

4-XVI (1969-1970) :

— N° 1 : Begroting.

L'ensemble des travaux peut entraîner certains suppléments de dépenses ordinaires. Le présent amendement vise à couvrir le principe de cet accroissement et à acter l'adhésion politique à une méthode plus scientifique de fixation des priorités, en matière d'investissements publics.

Art. 12.32 (nouveau).

Insérer un article 12.32 (nouveau) libellé comme suit :

« *Frais de fonctionnement d'une commission à créer pour la présentation des dépenses régionales d'investissement relevant des travaux publics par grandes catégories et en détaillant les postes supérieurs à 50 millions, cette présentation étant opérée par provinces : 100 000 francs.* »

JUSTIFICATION.

Le principe d'une présentation régionale des budgets est accepté depuis plusieurs années. Même si des divergences existent au sujet des proportions qui doivent revenir, dans tel ou tel secteur, à une région déterminée, personne ne paraît discuter l'opportunité d'informer le Parlement et le pays de la manière dont les répartitions sont en fait réalisées.

La présentation par provinces offre l'avantage d'éviter le problème difficile des limites de la région économique bruxelloise. De plus, en matière de travaux publics, ce qui se fait aux alentours immédiats d'une région lui bénéficie. Ce qu'on oublie d'y faire lui cause préjudice.

Enfin, même dans les régions flamande et wallonne, un certain équilibre doit être respecté entre différents pôles de développement. C'est donc une méthode pratique que de présenter les différents investissements publics sur une base provinciale.

Art. 12.33 (nouveau).

Insérer un article 12.33 (nouveau) libellé comme suit :

« *Frais de fonctionnement d'une commission à créer pour étudier la distinction à opérer dans les dépenses hydrauliques et portuaires entre les travaux d'intérêt national et ceux d'intérêt régional : 100 000 francs.* »

JUSTIFICATION.

Il semble s'établir un principe suivant lequel, dans les dépenses hydrauliques et portuaires, on doit distinguer la part des travaux qui est nécessaire par l'industrialisation de la région et celle qui est destinée à desservir l'ensemble de l'économie nationale.

Certains ouvrages servent à la fois à l'industrialisation régionale et aux communications avec l'ensemble du pays. Il est cependant facile d'apprécier l'importance relative des justifications régionales et nationales des ouvrages, notamment à partir des différents types de trafic espéré. L'étude de la justification économique facilitera ce calcul.

De globale werken kunnen aanvullende gewone uitgaven met zich brengen. Het onderhavige amendement strekt ertoe het principe van die vermeerdering te doen aannemen en een wetenschappelijker methode voor het vaststellen van de prioriteiten inzake overheidsinvesteringen door het Parlement te laten bekrachtigen.

Art. 12.32 (nieuw).

Een artikel 12.32 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« *Werkingskosten in verband met een op te richten commissie, die ermede belast is de uitgaven voor regionale investeringen in verband met openbare werken per grote categorie voor te stellen, waarbij de posten boven 50 miljoen gedetailleerd worden; deze voorstelling van zaken wordt per provincie verricht : 10 000 frank.* »

VERANTWOORDING.

Het beginsel van een regionale voorstelling van de begrotingen is sedert verscheidene jaren aanvaard. Hoewel er meningsverschillen bestaan over de delen die in deze of gene sector aan een bepaalde streek moeten worden toegerekend, schijnt niemand te betwisten dat het Parlement en het land op de hoogte moeten worden gebracht van de wijze waarop de verdeling in feite geschiedt.

De voorstelling per provincie houdt het voordeel in dat daardoor het moeilijke vraagstuk van de begrenzing van het Brussels economisch gewest uit de weg wordt gegaan. Bovendien is het zo dat, wat op het gebied van de openbare werken in de onmiddellijke omgeving van een streek wordt gedaan, aan die streek ten goede komt. Wat men er nalaat te doen, benadeelt die streek.

Ten slotte moet, zelfs in het Waalse en het Vlaamse landsgedeelte, een zeker evenwicht in acht worden genomen tussen verschillende ontwikkelingspolen. Het presenteren van de onderscheiden overheidsinvesteringen per provincie is dus een praktische methode.

Art. 12.33 (nieuw).

Een artikel 12.33 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« *Werkingskosten in verband met een op te richten commissie voor de bestudering van het onderscheid dat, m.b.t. de uitgaven voor de hydraulische en de havenwerken, dient te worden gemaakt tussen de werken van nationaal en van gewestelijk belang : 100 000 frank.* »

VERANTWOORDING.

Er schijnt een algemeen beginsel ingang te vinden, volgens hetwelk men, bij de hydraulische en de havenwerken, een onderscheid moet maken tussen het aandeel dat vereist is voor de industrialisering van het gewest en datgene dat de hele nationale economie ten goede moet komen.

Sommige werken zijn terzelfder tijd nuttig voor de gewestelijke industrialisering en voor de verbindingen met het ganse land. Het is nochtans gemakkelijk een oordeel te vellen over het relatieve gewestelijke en nationale belang van de werken, daarbij uitgaande van prognoses met betrekking tot de verschillende soorten verkeer. De bestudering van de economische verantwoording zal die berekening vergemakkelijken.